

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 12

Rubrik: Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

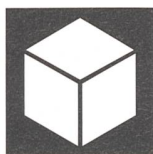
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

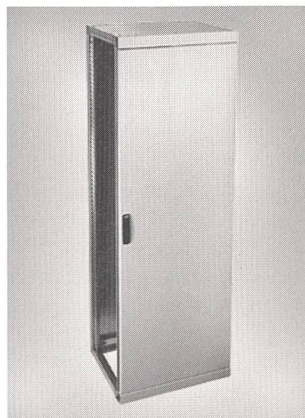


Produkte und Dienstleistungen Produits et services

Multifunktionaler Energie-Verteil- schrank MES

Ein multifunktionales Tragprofil für individuelle Montagemöglichkeiten, die 25-mm-DIN-Rastertechnik für direkte Schnellverschraubungen, das kundenorientierte Standard-Programm und weitere innovative Details machen die drei MES-Grundtypen zum kostengünstigen und sicheren Schranksystem für alle Anwendungsbereiche wie Schaltanlagenbau, Steuerungsbau und Telematik. Die universelle Konstruktion des MES ermöglicht hohe Flexibilität bezüglich Schrankdimensionen, Farbwünschen und weiteren kundenspezifischen Ausführungen. Ausbauten werden aufgrund enger Platzverhältnisse immer kompakter und komplizierter und neue EMV-Vorschriften müssen berücksichtigt werden: Dadurch ist die Schutzfunktion eines Schaltschranks immer wichtiger geworden. Dies berücksichtigt der MES: Stabilste Stahlblechkonstruktion (IK-Kennwerte), 25-mm-DIN-Rastertechnik, Schutzarten IP40 und IP55, EMV-Ausführung, Effiziente Lüftungstechnik.

Das Schrankgestell besteht in allen drei Dimensionsachsen aus dem verwindungsfesten Stahlblech-Tragprofil. Die charakteristische T-Form des Tragprofils erlaubt individuelle Ausbauten in diversen Ebenen. Von der Aussenseite unterscheidet sich der MES kaum zum SP-Schrank. So können bestehende Anlagen ohne weiteres mit dem MES erweitert werden. Das grosse Zubehörsortiment passt auf jeden Grundtyp und kann



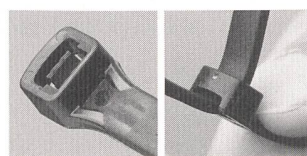
Der neue multifunktionale Energie-Verteilschrank MES

entweder montiert oder beigelegt (für Lageraufbau) bestellt werden. Der neue Katalog erlaubt zudem einen schnellen Zugriff auf die Sortimentsübersicht, die Produktstruktur, die technischen Daten und die Bestellinformation.

Weber AG, 6021 Emmenbrücke,
Tel. 041 269 94 55,
www.contact@weber.ch

Kabelbinder für Extrembedingungen

Der neue Mar King PK ist der Kabelbinder für alle Innen- und Aussenanwendungen. Er bietet eine hohe mechanische Festigkeit über den ganzen Temperaturbereich von -50°C bis $+100^{\circ}\text{C}$ – und dies auch bei Schlägeinwirkung. Der PK ist unempfindlich gegen Feuchtigkeit, UV-resistent, flammhemmend und widerstandsfähig



Der Kabelbinder von Elbro für Extrembedingungen

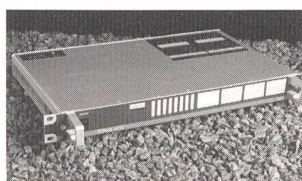
gegen viele Chemikalien, schwache Säuren und Basen.

Gefertigt wird der PK aus schwarzem Polyketon mit Verstärkungen am Übergang zwischen Kopf und Band sowie mit gerundeten Kanten, welche die Festigkeit erhöhen. Dank Aussparung am Kopf ist eine ultraflache Montage möglich. Angeboten wird der PK in acht Grössen von 5×200 mm bis 8×800 mm.

Elbro AG, 8162 Steinmaur,
Tel. 01 854 73 00, Fax 01 854 73 01,
www.elbro.com

Stationärer Power Quality Analyser

LEM bringt den Power Quality Analyser Topas 1019 auf den Markt für den Einsatz in Mittel-, Hoch- und Höchstspannungsanlagen, speziell im Industriesektor. Er bietet eine Vielzahl an Funktionen, einschliesslich Spannungs-, Stör- und Frequenz- sowie Transientenanalyse und die Überwachung von Rundsteueranlagen.



Power Quality Analyser von LEM Elmes

Ferner kombiniert er verschiedene unterschiedliche Messsysteme in einem einzigen Produkt. Sein grosser Speicher von mehr als 540 MB oder wahlweise eine 520 MB PCMCIA-Karte unterstützt Langzeitmessungen. Alle Daten werden im Power Quality Analyser selbst abgespeichert. Der Zugriff auf die Daten erfolgt über einen Windows-kompatiblen PC (Windows 95, 98 oder NT) und die in diesen Betriebssystemen vorhandene Netzwerksoftware, vorzugsweise über Ethernet. Alternative Kommunikation: serielle Schnittstelle (RS232) oder Modem.

Zu seinen Qualitäten gehören ferner Überwachung der Spannungsqualität nach EN 50160 sowie von sekundären und primärtechnischen Installa-

tionen, Störungsanalyse und Ursachenfindung, Ermittlung von Reserven an Trafos und Abgängen, Aufspüren störender Netzrückwirkungen und kostspieliger Leistungsspitzen.

LEM Elmes, 8808 Pfäffikon,
Tel. 055 415 75 75, lel@lem.com

Neue Vorkassenzähler

Lastteil, Dreiphasennetzteil und der integrierte Zähler der Generation von Vorkassenzählern bilden die eine – Controllerplatine, Display und Eingabeelemente die andere Einheit. Dadurch ist die Beglaubigung des internen Zählers nach Ablauf der Eichfrist problemlos ohne Ausbau des Zählers möglich. Die Lastrelais (bistabil 100 A) können über einen Taster auf dem Dreiphasennetzteil frei geschaltet werden. Dabei ist die Haube inklusive der Controllerplatine vom Lastteil entfernt. Wird die Haube nach der Beglaubigung wieder aufgesetzt und der PMS-Zähler angeschlossen, schalten die Relais in die Ursprungsstellung zurück.

Ohne Ausbau aus dem Zählerschrank können die Geräte nachträglich kostengünstig z. B. auf PLC- oder GSM-Funkgesteuerte Geräte aufgerüstet werden. Die alte Elektronik kann in Zahlung genommen werden. (Umbauzeit weniger als 2 Minuten).

Dank des modularen Aufbaus können derzeit bereits Zählertypen der Firmen Enermet, Kamstrup und Landis & Gyr eingesetzt werden. Zum Betrieb des Vorkassenzählers sind nur noch zwei Chipkarten



Drehstrom-Vorkassenzähler

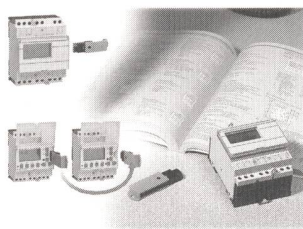
erforderlich (Kundenkarte und Servicekarte). Die Datenträger werden mit einer Programmierstation, einem PC und einer einfach bedienbaren Software (Mecona) programmiert. Die Software wurde für die Betriebssysteme Windows 95/98/Me/2000/NT entwickelt. Zur Verwaltung der Datenträger können, ohne zusätzlichen Aufwand, verschiedene, bereits beim Kunden vorhandene, Datenbanken eingesetzt werden, z.B. Oracle, Access oder MS-SQL.

Die Programmierstation PMS-Cardkey erlaubt die gleichzeitige Verwendung von Chipschlüsseln und Chipkarten als Datenträger. Das zukunftsorientierte Chipkartenformat unterstützt den bidirektionalen Datentransfer zwischen Kunde und EVU. Jedes Mal, wenn der Kunde seine Kundenkarte in den PMS-Zähler einführt, werden die aktuellen Zählerdaten auf die Kundenkarte übertragen. Wenn das EVU mit dem Kunden die Vereinbarung trifft, dass er immer unmittelbar vor dem Aufladen seiner Kundenkarte diese in den PMS-Zähler einführt, erhält das EVU die aktuellen Zählerdaten ohne wesentlichen Zeitversatz.

PMS-Elektronik GmbH, D-74915 Waibstadt, Tel. +49 7263 400 700, Fax +49 7263 400 701, www.pms-elektronik.de

Schaltuhren mit Programmierschlüssel

Die Jahresschaltuhr ermöglicht die Steuerung von speziellen Schaltkreisen (z.B. Heizung, Klingel von Schulen) gemäss einer Jahresplanung. Die 4-Kanal-Jahresschaltuhr EG 401 und die neue 4-Kanal-Wochenschaltuhr EG 471 von Hager werden ab sofort mit einem Schlüssel geliefert. Dieser Schlüssel ermöglicht das Speichern eines Programms



Schaltuhren mit Schlüssel

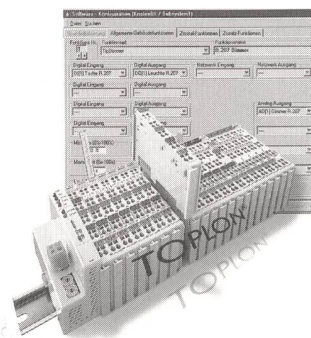
(102 Programmschritte), um es dann auf ein anderes Gerät zu laden. Dieses «Duplizieren» von Programmen bringt eine beachtenswerte Zeitersparnis auf der Baustelle. Sie können die Programmänderungen auch aus der Entfernung machen (z.B. von ihrem Büro aus). Es genügt dann, den Schlüssel Ihrem Kunden zu senden, damit er selbst sein neues Programm lädt. Die Jahresschaltuhr ist ohne Spannung programmier-

bar und verfügt über eine Gangreserve von zehn Jahren (Lithiumbatterie).

Hager Tehalit AG, 8153 Rümlang, Tel. 01 817 71 71, Fax 01 817 71 75, www.hager-tehalit.ch

L'automatisation de bâtiment

Lonworks est un système puissant de bus de terrain pour l'automatisation de bâtiment. Mais son application exigeait jusqu'à présent des logiciels chers et des connaissances de programmation en Neuron-C. Wago Toplon n'a pas de tels désavantages. On peut se servir de ce logiciel facilement, comme d'une application Windows standard. L'interface utilisateur est confortable et spécialement adaptée aux besoins de l'automatisation de bâtiment. Par exemple, un éclairage d'escalier est tout simplement appelé «Eclairage d'escalier», et pas «Terminal 1001 100». Le temps d'éclairage est trop court? Le fait de cliquer sur «Temps d'éclairage» vous permet de changer la valeur. C'est tout aussi simple pour la configuration des variateurs de lumière à touche à impulsion ou des contrôles de jalousie, l'intégration des détecteurs de mouvements ou la reconnaissance des incidents.



Toplon de Wago

Grâce à ce concept particulier, il n'est pas nécessaire que chaque interrupteur et chaque installation soient équipés d'un coupleur de bus de terrain. Un nœud de bus de terrain Wago Toplon se compose de modules. Des entrées ou des sorties analogiques ou numériques peuvent être assemblées dans presque toutes les compositions possibles. Des entrées ou sorties additionnelles peuvent être ajoutées sans que le câblage ne soit modifié. Il est possible de réunir plusieurs nœuds en un réseau, ce qui permet des fonctions de contrôle et de supervision. Cependant, le contrôle local est effectué par le nœud de bus de terrain respectif. Des défauts dans le réseau sont limités à des zones faciles à localiser.

Wago Contact SA, 1564 Domdidier, tél. 026 676 75 00, fax 026 676 75 75, www.wago.com

Kleinanzeigen – Petites annonces

Produkte/Dienstleistungen

Reportagen, Interviews, Redaktionsarbeit (D/E)

Freier Fachjournalist BR SVVF hat noch Kapazität. Fachgebiete: Telekommunikation, Elektronik, Automation, allg. Elektrotechnik, Photographie. Referenzen vorhanden. Arbeite auf Wunsch auch bei Ihnen in der Redaktion. Bitte verlangen Sie ein Angebot. PHTX, Photo&Text, Heinz Grau, El.-Ing. HTL, CH-3043 Uettiligen Tel. 031 829 57 47, heinz.grau@phtx.ch

Postkarten ... Plakate ... Bücher ... Logos ...

Für die professionelle Umsetzung von Ideen: Pia Thür, Visuelle Gestaltung piathuer@dplanet.ch

Ihre kompetenten Partner für Broschüren, Flyers, Grafiken

Wir helfen Ihnen bei der Realisation Ihrer Drucksachen. Auch Freelance-Einsätze möglich. zusatz polygrafie, Fehraltorf, Tel. 01 955 11 33, zusatz@bluewin.ch

Signalverarbeitung und Telekommunikation

Ihr Partner für die Entwicklung und Realisation elektronischer Systeme. Meyer & Schaltegger AG, 9000 St. Gallen, Tel. 071 223 78 08, msconsulting@swissonline.ch

BULLETIN

Ihre Kleinanzeige im «Bulletin» schon ab 60 Franken
Votre petite annonce dans le «Bulletin» dès 60 francs

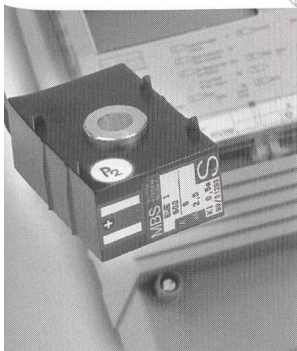
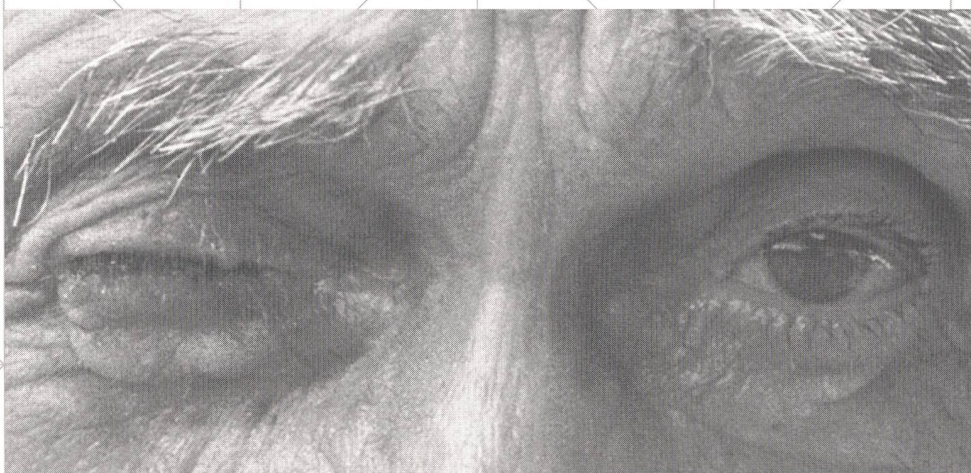
Online-Auftrag für Kleinanzeigen:
<http://www.normenberatung.ch/verein/verein.htm>
Commande en ligne pour petites annonces:
<http://www.normenberatung.ch/verein/verein.htm>



Die neue Stromwandlerlösung – eine weitere Produkte- innovation von WEBER

WEBER AG
Elektrotechnik
Sedelstrasse 2
CH-6021 Emmenbrücke
Schweiz/Switzerland
Tel. +41 41 269 90 00
Fax +41 41 269 92 97
Internet: www.weber.ch
E-mail: contact@weber.ch

***Mit der neuen Stromwandler-
lösung von WEBER wird der
Einbau und die Montage
wesentlich vereinfacht. Damit
werden die Montagekosten
reduziert und der kosten-
generierende Platzverlust
eliminiert.***



Folgende Vorteile sprechen für die neue Stromwandlerlösung:

- Direkteinbau für VERTIGROUP oder mit Bausatz für SILAS und TEMBREAK
- Geeichte und ungeeichte Stromwandler Klasse 0,5s, 300 A und 600 A, für Energiemessungen mit elektronischen Zählern
- Stromwandler Klasse 1, 100 bis 600 A, für interne Stromkostenverteilung und Messgeräte
- Hohe Messgenauigkeit auch bei kleinen Strömen
- Produktorientiertes Zubehör
- Technische Beratung und ausführliche Dokumentationen

